



06 FEB. 2014

RE/

12139

CONVENZIONE

TRA

ROMA CAPITALE  
RAGIONERIA GENERALE

E

FACOLTÀ DI ECONOMIA  
UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI ROMA "LA SAPIENZA"

Il **Ragioniere Generale di Roma Capitale**, di seguito denominato "La Ragioneria" con sede legale in Piazza del Campidoglio n.1 C.F. 02438750586, rappresentato dal dott. MAURIZIO SALVI nato a ROMA il 18.08.1961

E

La **Facoltà di Economia dell'Università degli Studi Roma "La Sapienza"**, di seguito denominata "La Facoltà" con sede in Roma V.le Castro Laurenziano 9 - 00161 Roma, C.F.80209930587, P.IVA 02133771002, rappresentata dal Prof. Giuseppe Ciccarone nato a Roma il 25/06/1960

**PREMESSO E CONSIDERATO CHE**

- Al fine di promuovere la realizzazione professionale attraverso la formazione e l'orientamento, di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro e realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi, i soggetti richiamati dall'art.18 comma 1 lettera a) della Legge 196/1997 possono promuovere tirocini di formazione ed orientamento in impresa a beneficio di coloro che abbiano già assolto l'obbligo scolastico ai sensi della L.1859/1962;
- Le parti hanno interesse ad attuare tali iniziative e a sviluppare, quindi, rapporti di collaborazione su temi di interesse comune e pertanto intendono stipulare una convenzione per regolare tale rapporto;
- Le parti avvertono la necessità di una collaborazione al fine di contribuire al processo di innovazione della P.A. e di Roma Capitale ed al perseguimento di specifici fini istituzionali.



**SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE:**

**Art. 1 - PRINCIPI GENERALI**

Le premesse costituiscono parte integrante e sostanziale della presente convenzione.

**Art. 2 - FINALITA' E OGGETTO DELLA COLLABORAZIONE**

La presente Convenzione regola i rapporti di collaborazione tra le Parti, nel rispetto dei reciproci fini istituzionali e su azioni di reciproco interesse, per l'attivazione di tirocini e percorsi di formazione ed orientamento, borse di studio a favore di studenti, laureandi e laureati compresi coloro che frequentano corsi di dottorato di ricerca, corsi di diploma universitario, corsi di perfezionamento e specializzazione presso la Facoltà di Economia – Università di Studi La Sapienza.

Tali iniziative, concordate dalla Facoltà con la Ragioneria e da svolgersi presso la Facoltà di Economia e presso la Ragioneria stesse, hanno come oggetto l'integrazione del percorso accademico dello studente con l'acquisizione, nella pratica, della conoscenza di realtà economico-finanziarie e di competenze e abilità professionali e tecniche specifiche.

Sarà cura delle parti attivare quanto si riterrà opportuno affinché l'obiettivo prefissato per il tramite della presente Convenzione sia raggiunto.

**Art. 3 – ACCORDI ESECUTIVI**

Le Parti procederanno all'attivazione di quanto previsto dal precedente art. 2 mediante la stipula di accordi esecutivi, in cui saranno disciplinati tutti gli aspetti necessari allo svolgimento delle iniziative che, di volta in volta, verranno individuate e valutate dalle Parti.

L'adesione alla presente Convenzione non genera alcun obbligo per le Parti in relazione alla stipula degli accordi esecutivi di cui sopra.



**Art. 4 – MODALITÀ DI SVOLGIMENTO**

I tirocini formativi e di orientamento non possono configurarsi in alcun modo come rapporto di lavoro.

L'attività di formazione del tirocinante è seguita da un tutor incaricato dal personale della Ragioneria nonché da un tutor della Facoltà coadiuvato per gli aspetti organizzativi dall'Ufficio di Segreteria.

Per ciascun tirocinante, inserito in Ragioneria in base alla presente Convenzione, viene predisposto un progetto formativo e di orientamento contenente:

- il nominativo del tirocinante;
- i nominativi del tutor e del responsabile della Ragioneria;
- obiettivi e modalità di svolgimento del tirocinio, con l'indicazione dei tempi di presenza in Ragioneria;
- le strutture della Ragioneria (sedi e uffici) presso cui si svolge il tirocinio.
- gli estremi identificativi delle assicurazioni INAIL e per la responsabilità civile.

 2 

### ART. 5 – OBBLIGHI DEI TIROCINANTI

Durante lo svolgimento del tirocinio formativo e di orientamento il tirocinante è tenuto a:

- svolgere le attività previste dal progetto formativo e di orientamento;
- rispettare le norme in materia di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro;
- mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene ai dati, informazioni o conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti, acquisiti durante lo svolgimento del tirocinio.

### Art. 6 – TUTELA DELLA SALUTE E SICUREZZA E OBBLIGHI ASSICURATIVI PER I TIROCINANTI

La Ragioneria, per ciò che compete, si impegna a garantire ai tirocinanti le condizioni di sicurezza e di igiene nel rispetto della vigente normativa in materia di sicurezza.

La Facoltà ha l'obbligo assicurativo verso il tirocinante contro gli infortuni sul lavoro presso l'INAIL nonché per la responsabilità civile. In caso di incidente durante lo svolgimento del tirocinio, la Ragioneria si impegna a segnalare l'evento, entro i tempi previsti dalla normativa vigente, agli istituti assicurativi ed alla Facoltà.

La Facoltà si impegna, inoltre, ad ottemperare a tutte le comunicazioni previste dal D. Lgs. 142 del 25/03/98, (attuativo dell'art. 18 della L. 196/97) e dalla Deliberazione Regione Lazio n. 199 del 18/07/2013, linee guida in materia di tirocini. Al fine di garantire la tutela della salute e la sicurezza del personale coinvolto nelle attività di cui alla presente Convenzione, le Parti si impegnano, ciascuno per quanto di sua competenza, a rispettare gli obblighi previsti in materia dal D.Lgs. 81/2008 e s.i.m.

Sarà cura di entrambe le Parti attenersi a tutte le normative in vigore relativamente agli adempimenti previdenziali, assicurativi e fiscali, ciascuno per le proprie competenze.

### ART. 7 - PERSONALE

Il personale di Roma Capitale, o altro da esso incaricato, che si rechi presso le strutture messe a disposizione dalla Facoltà di Economia per realizzare le attività previste dalla presente Convenzione, è tenuto a uniformarsi ai regolamenti disciplinari e di sicurezza in vigore presso l'Università di Roma La Sapienza. Allo stesso modo gli studenti laureandi e laureati che si rechino ai medesimi fini presso le strutture di Roma Capitale sono tenuti a uniformarsi alle disposizioni disciplinari e di sicurezza in vigore al riguardo.

Roma Capitale è tenuta all'adempimento di tutti gli obblighi derivanti dalla legge sull'assicurazione del proprio personale a qualsiasi titolo impiegato. È responsabile penalmente e civilmente per tutti i danni, di qualsiasi natura, che possano derivare a persone o cose nell'espletamento delle attività relative al progetto e si obbliga a sollevare La Facoltà da qualsiasi pretesa, domanda o altro, che possa derivare direttamente o indirettamente dalle attività succitate.

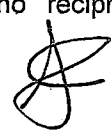

Nel corso dello svolgimento delle attività potranno essere concordate tra le Parti aggiornamenti alla pianificazione dettagliata delle attività, sempre nei limiti della presente Convenzione.

### Art. 8 – DURATA

La presente convenzione, dalla data di sottoscrizione, avrà durata annuale e si intenderà rinnovata anno per anno se non perverrà disdetta da una delle due parti con lettera raccomandata A/R da inviarsi 30 (trenta) giorni prima della scadenza.

### ART. 9 – TRATTAMENTO DEI DATI

Le parti, con riferimento alle previsioni di cui al D. Lgs. 30 giugno 2003, n. 196, nonché ai regolamenti attuativi inclusi i provvedimenti e le decisioni del Garante della Privacy, si scambiano reciproca

 3 



autorizzazione a trattare i dati personali in loro possesso in relazione agli adempimenti normativi necessari per eseguire le obbligazioni derivanti dal presente contratto.

In ogni caso, le parti si impegnano reciprocamente alla più assoluta riservatezza e alla osservanza delle norme in materia di segreto d'ufficio circa tutte le informazioni, dati e documenti di loro rispettiva titolarità di cui dovessero venire a conoscenza e/o in possesso in relazione allo sviluppo delle attività di cui alla presente convenzione, nonché a non eseguire e a non permettere che altri eseguano copia, estratti, note o elaborazioni di qualsiasi genere di atti di cui siano eventualmente venuti in possesso in ragione di incarichi affidati.

#### ART. 10 - CONTROVERSIE

Per qualsiasi controversia che dovesse insorgere tra le Parti in relazione all'interpretazione, esecuzione e risoluzione della presente Convenzione, le Parti indicano quale Giudice esclusivamente competente a decidere in merito, un arbitro unico che giudicherà secondo le norme previste dal Titolo VIII del Codice di Procedura Civile nominato di comune accordo fra le Parti.

Nel caso le Parti non raggiungessero un accordo, l'arbitro verrà nominato dal Presidente del Tribunale di Roma, Foro competente in caso controversia.

Il presente atto redatto in triplice copia è soggetto a registrazione in caso d'uso ai sensi degli artt. 5, 6, 39 e 40 del D.P.R. n. 131 del 26/04/1986 s.m.i.

#### ART. 11 – RESPONSABILI DELLA CONVENZIONE

Le parti contraenti individuano, quale responsabile della presente Convenzione, per la Ragioneria di Roma Capitale Maurizio Salvi, per la Facoltà di Economia – Università degli Studi La Sapienza, Prof. Giuseppe Ciccarone.

Le spese dell'eventuale registrazione sono a carico della parte che la richiede.

Letto, confermato e sottoscritto.

Roma, 06/02/2014

**ROMA CAPITALE -  
RAGIONERIA GENERALE**

**UNIVERSITA' LA SAPIENZA  
FACOLTA' DI ECONOMIA**

Il Ragioniere Generale

Il Preside della Facoltà di Economia